



一纸。一人生。何人笑红尘。何人转经纶。

教育是有灵魂的

Education Bears Thoughts



王堂兵 著



四川大学出版社



教育是有靈魂的
Education Bears Thoughts

王堂兵 著



四川大学出版社

特约编辑:黄蕴婷
责任编辑:曾 鑫
责任校对:程红梅
封面设计:王堂兵
责任印制:王 炜

图书在版编目(CIP)数据

教育是有灵魂的/王堂兵著. —成都:四川大学出版社, 2013. 4

ISBN 978-7-5614-6596-7

I. ①教… II. ①王… III. ①教育—文集
IV. G4-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 066979 号

书名 教育是有灵魂的

著 者	王堂兵
出 版	四川大学出版社
地 址	成都市一环路南一段 24 号 (610065)
发 行	四川大学出版社
书 号	ISBN 978-7-5614-6596-7
印 刷	郫县犀浦印刷厂
成品尺寸	185 mm×260 mm
印 张	14.75
字 数	249 千字
版 次	2013 年 4 月第 1 版
印 次	2013 年 4 月第 1 次印刷
定 价	35.00 元

版权所有◆侵权必究

◆读者邮购本书,请与本社发行科联系。电 话:85408408/85401670/85408023 邮政编码:610065

◆本社图书如有印装质量问题,请寄回出版社调换。

◆网址:<http://www.scup.cn>

谨以此书献给

亲爱的新生女儿王伊汐
及在教育中追寻生命意义的人们

人的肉体生命，
仅有一次。
人的精神生命，
却从不会消亡。

文字，
是生命自由的延续，
却是灵魂人性的回归！
教育，
是物我之境，
更是精神的发育！

喜看才俊出于华夏杏坛

——《教育是有灵魂的》序

傅东缨* / 文



学有良师，人生之幸。慈若父、恩胜师的傅东缨先生，是我敬重的经师人师。图为2010年傅老三访绵阳东辰国际学校为修订《中国教育的顿悟》期间，与其在校园里“博学大成”前的合影。（张道富/摄）

* 序作者系当代教育家、著名教育文学家，出版《泛舟海海》、《圣园之魂》、《播种辉煌》中国教育三部曲和《教育大境界》、《教育大乾坤》等大教育三部曲共十余部500万言著作；荣获“建国60周年中国作家文学终身成就奖”、中华教育艺术研究会最高奖——“铸魂金杯奖”等奖。

一

癸巳除夕前，成都教坛的才俊王堂兵发来《教育是有灵魂的》电子书稿，请我作序文。我力避节日的冗繁，一扫节后的倦怠，细细研读起来。十六七万言有情有神有血有肉有筋有骨的文字，如诗如画，似歌似舞，在面前激荡着，飞翔着，渐而沉淀叠印成一部教育的诗章，让我油然想起夏之田野那一畦滴翠的嫩绿，秋之果园那一树飘香的金红。

泰戈尔有言：“歌声在空中感到无限，图画在地上感到无限，诗呢，无论在空中、在地上都是如此。”《教育是有灵魂的》充盈着诗情画意，饱含着能走动的画卷和能飞翔的音乐。

《孟子·万章》称：“诵其诗，读其书，不知其人可乎？”知人方能论世。再美的歌与画，无一不是源于人的创造。那么，我们不妨先从堂兵心灵的窗口望过去……

二

2009年底，为写作《中国教育的顿悟》一书，我去绵阳市东辰国际学校采访。到机场迎接的，那位个子不高，身体瘦削，额头宽阔，眸子恬静的年轻人，就是堂兵。那些时日，他一直贴着我，找采访人，看采访事，遴选必读资料，伴我采访全程。

他上课，搞科研，做宣传，撰稿件，与校长对话；业余写博客，画油画，访高人，会挚友，久对电脑苦思冥想，如此日复日，月复月，年复年，恰如急转不停的陀螺，好在是时为快乐的单身汉。

海伦·凯勒有言，“一个人，如果有了高飞的欲望，他绝不甘于在地上爬。”思想有多远，行动就有多大；梦想有多高，步伐就有多快。他不愿意加盖“有知识没文化”、“有技能没常识”、“有专业没思想”这一庸俗陈腐的烙印，他在寻求，也在反思。羸弱的小草，能够掀动大石。柔软的水滴，可以冲毁悬崖。人一旦鼓起生命风帆，其能量强劲得令人难以置信。你看堂兵——

他主编《东辰家长报》、《东辰学刊》、《东辰新教育报》，汶川大地震后仅用六天，就策划、编辑出版四川第一本抗震救灾人文读本《与坚强同行》；

他创建“端禾田园—师人空间”个人网站，网博视界之宏大，栏目之前锋，思想之超越，编排之精巧，插图之典雅，都令人拍案。2007年被评为中国教育人第一位“博客之星”。

他以100万煌煌文字，全方位、多层面、立体化地解读、张扬、鼓呼东辰新教育。其中有对东辰教育思想的论述，有对该校教学活动的解析；有宏观的远望，有微观的近察；有纵向的把握，有横向的比较；有点的凝视，有面的展现。

他倡导实践有生命力的教育，过一种充实而幸福的生活形态，毕业五年汇集出版《思维着的精神》，紧跟着与其伙伴积极推进“两课一育”（课程、课堂、德育）整体改革，以研究东辰新教育为主题出版《三环四步开放大课堂》等，旨在让学生确立了自主的尊严而成为学习的主人，让教师带上“工具”进课堂并寻回了职业价值与教育生命。

教育奠基中国，生命形塑学校。人是万物的尺度，因教育而爱；学校因育人实践，更富有生命力。研修东辰新教育八年，他将精力、青春与才智融于力求“活、实、雅”三合一的“东辰新教育丛书”之中。丛书无以讴歌现象，旨在追寻教育本质。

他主笔编撰《十年东辰校史纪略》，一首气韵沉雄且发挥了“存史、资治、教化”作用的诗篇，“风雨砥砺，岁月如歌相约金秋，果满枝头；辉煌十载，明珠璀璨涪江泱泱，山高水长。”

2010年10月，他转战成都市，受聘于实验外国语学校（西区），全校教科研、内外宣传、专题培训、校长文秘等一副副重荷压下来，他愉快胜任，硕果满枝，赢得校长颌首、众口皆碑。

其成功的秘方在哪里呢？

三

古希腊德尔菲小镇的阿波罗神殿的墙上，刻着一句警世铭文：“人啊，认识你自己”！

认识自己什么？认识天赋的使命，认识完成使命须不断追逐的终极之道，以便让生命之箭一射出就不再停息，永远追逐着那逃避它的目标。此乃人者立德立功立言的情结根基。

教育情结，是堂兵走向成功的第一秘方。

他有滚烫烫的教育情怀。他在博客上几近箴言的话语经典而感人：“我终身热爱教育，但因教育而伤悲一生。”后一句对投身杏坛才几度春秋的新来者虽说尚早，但终归表明了他以身许教的拳拳心志、酷爱教坛的浓浓情结。

这一情结，成了他的行走出发地，他的心神聚焦点，他的思维七彩源。于是，他用心做教育：解剖课堂，探秘心灵，访察高端，走进会议，游学世界，碰撞思想，发声自己，策划行动，寻求真知……他时时处处做好了个观察者、行动者、思考者，聚精会神，乐此不疲，“简单地活着，复杂地死去”，让生活充实丰富而卓有情趣。

在人类精神园圃里，法国学界大师笛卡儿推演出一个重要命题：“我思故我在。”直译为“我思考，所以我存在”。

思想，是人的本质特征，是人得以安身立命的脊梁。人生苦短，思想求长。时间像瞬息即逝的流星，思想则似犁开原野的铧迹。

教育思想，是堂兵走向成功的又一秘方。

在本书中，读者俯拾即是堂兵提炼的思想，那么敏锐，又那么深邃：

教育主张“顺性适道，和易以思”，“教育是有灵魂的”；

成就名师的“三明”标尺：一是读书明白；二是反思明理；三是实践明天；

造就名校的“三改变”定位：改变学校，在于坚守价值取向；改变教师，在于保持精

神追求；改变学生，在于激发学习兴趣；

素质教育的精辟透析：“没有成绩，别跟我谈素质；只有成绩，别跟我谈教育”；

还有，关于从教，他赞叹“一种热乎乎、沉甸甸的生命情怀”；关于宗教，他秉持“没有无可辩驳的真理，只有侧面的信仰”；关于哲学，他感受“登天的超级感觉，入世的赤裸体验”；关于美学，“色彩引诱，想象驱动”让其起步学习油画……

我曾应允为他题写“思考人生，诗意人生，视界人生”12个字，算是对其人生的写意。思考是人生的高深境界，视界是人生的远大境界，诗意是人生的佳美境界。

古希腊学人论辩智慧时，大哲学家赫拉克利特几乎一锤定音：“智慧只在于一件事，就是认识那善于驾驭一切的思想。”

智慧作为人的品质，是教育的核心本质。以笔者看来，它依次包涵博识洽闻的强记，触类旁通的联想，灵动聪颖的领悟，纵横正反的思维，立异标新的创造等五大方面。正是倚重这些智慧，开拓教改之路，书写着治校、教书、育才的无数传奇。

教育智慧，是堂兵走向成功的再一秘方。

在本书五章中不管《人论》、《师说》、《校长》，还是《纬语》、《微言》，信手拈得智慧的颗颗珍珠闪耀，随意观赏才思的汨汨清泉流淌：在他对学习、教学、管理诸多案例的解读里，在创造可能更为美妙效果的沉思里，在明察既往、运筹当下、预见未来的求索里，在给校长、教师、学生那掏心窝子的忠告与建言里……

例如，一次他对参加夏令营的孩子连同其家长讲话，他从引证米兰·昆德拉的“生活是一棵长满可能的树”开始，提出健康成长的五大建议：目标导引、阅读修养、游学历练、亲子关系、态度转变，一个个精彩的事例贯穿其中，一颗颗心儿如沐东风如浴春雨……

如果说，教育情结是堂兵成功的根，教育思想便是堂兵成功的魂，而教育智慧则是堂兵成功的核。

四

《教育是有灵魂的》，是堂兵第三本著作，适逢他自西华师大教育心理学专业毕业的第10个年头，此书也成了他的第二个五年计划的精神硕果。光看书名，便可预知该书眼光之犀利，视界之独特，思辨之新锐。开卷静览，你会为引入一个五彩缤纷、千姿百态的圣园而乐不思蜀。因是博客荟萃，粗看似失于内在体系，然一个个故事，一幅幅图片，一桩桩范例，一段段论语，一次次解密，足以迷住你的眼，俘虏你的心。于是，你触摸到童心如花似玉，你感受到师道可歌可泣，你领略着管理的急管繁弦，你体认着教育的博大精深，你还会涌动起从教的心旷神怡……

那么，无需赘言，请大家与我一同走进王堂兵所展示的教育天地吧。

2013年2月23日凌晨于铁岭市日知书斋

前言



“语言是人类的第二生命”；“人本身不是分裂的，却要断割分化看这个世界”；“中国人站在黄河边琢磨人与人的关系，印度人站在恒河边上思考人与社会的关系；西方人站在爱琴海边研究人与自然的关系”；“教育是宗教性的。我们太无知了，去研究教育”……

2005年盛夏某晚，谦称为草根教授、教育边缘人的王楠先生邀我相见。我们相约在绵阳火车站附近的王子大酒店喝茶，未曾蒙面，却相见如故。谈谈工作心得、生活方式与教育哲学，以及上述他留给我思索的句子。从18点到次日凌晨2点，他抛出了“关联、规则、选择”六个字来，就捧着一杯清茶慢慢地聊着。最后，我的总结是，“你六个字冲刷掉了我四年大学的学习”。是的，自己感到大学生是活过得肤浅与轻浮的，虽然很努力地充实自己、发展自己、认识自己、成就自己，但走出社会和教育岗位才明白，这些都是基础。

而与他相见，缘自他看了我在中国教育在线博客上的一段文字，“我终身热爱教育，但因教育而伤悲一生。”这表达了我对教育的真挚情感，教育是我生命与生存的延续，但做教育工作让生活相对清苦，让我感受教育的行走是那么艰辛。王楠觉得这句话很深

刻，点出了大多教育人的想法或者说是酸楚。于是，他才电话约我一起谈谈生活、哲学与教育。

就这样，我通过他认识了很多名人，如教育实践家张仁诚、藏羌文化研究的中文系教授魏传宪、著述丰硕的张先华教授等。于是，生命开始得到发育，情感得以升华，认识得到扩展，才有后来的“交流创生智慧，互动滋生友谊”。

王楠先生还鼓励我说，人是言说的动物，人的肉体生命仅有一次，但文字以精神的表达形式延续人的生命。文字让生命不仅属于自己，还见证了生命的存在与价值。我们注定要与文字为伴，不管是精彩还是沧桑。文字体现了个人的主张，在哪里或怎么表达都不重要。因为，最后都是属于自己的。

博客让我走出了校园与书籍，走近了大家与社会。2008年1月14日，我奶奶因病去世。为了将我的《思维着的精神：我的第一个“五年计划”》一书献给离世的奶奶，在大雪纷飞的日子里，我守着印刷厂的工人排版，赶着完工那本书。那本书稿约27万字，收集了绝大部分我的论文和博文等。从某种程度上说，教育人博客成就了我的写作、著书、立说。

在2007年那段日子，我写了很多热点评论，引发了网友的讨论，其中不乏其他网友针锋相对的观点，丰富了我思想。这段时间，我还认识了参与博客管理的唐山英才学校校长张中山，他推荐我参评为中国教育在线第一位“博客之星”。然而，在2008年“5·12汶川大地震”期间，似乎博客也被震坏了。开始是博客遭到病毒，后来系统升级产生了问题，加上自己忙于应对生存、改善生活、装修房屋、游学世界等，耽误了博客的更新。于是，2008年、2009年，“思维着的精神”停留，成为了一段空白。随后，好多人开了博客，很多人的访问量、评论量都超越了我。在这段时间，我建起了“端禾田园—师人空间”个人官方网站：www.duanhe.com。这两年，是我事业发展最重要的两年，我做了很多工作，虽然有了不少成果，但仍在努力地坚守写作与思考。

二

如果说“我终身热爱教育，但因教育而伤悲一生”表达了我对教育坚守，也道出我的失望情绪……那么，中国教育在线博客，开启了我表达欲望，拓展了知识领域，在这里我也学会了倾听——倾听与表达同等重要！在2011年，中国教育在线博客的管理员“楚楚”找到了我，我毫不犹豫地重启了博客，继续记录自己的教育生命。这一年，我对教育博客情有独钟，开辟了“教育经纬”，发表时评、心得于上；注重图文并茂，案例交织；记录认识历程，与教育在一起……在该年度，我被评为中国教育在线“全国十佳优秀博客”。

在8年的教育博客坚守中，我有三点切身的感受。一、学者冉云飞在其著作《沉疴：中国教育的危机与批判》中向中国民众或有教育良知的人士发出了最强烈的震撼之声，“中国

历来不缺乏伟大的思想，也不缺乏卓越的思想家，但是缺乏新思想结合、扎根的土壤”。中国教育在线博客为教育人提供了亟须的土壤、阳光、雨露。二、《诗》云：“嘤其鸣矣，求其友声。”如果你拨动乐器上的一根弦，另一根弦就会发出共鸣。在中国教育在线博客的观点分享与文稿发布后，会有很多博友与自己互动，除了教育人交际圈的扩展，更重要的还是思想的碰撞。三、教育是生命性的事业，我们需要实践有生命力的教育，过一种充实而幸福的生活。教育博客，就是个人的栖息土地与精神家园，你可以在这里播种、浇灌、收获，你也可以在这里分享、展示、进化。

中国教育在线及其博客，让我们看到希望，赢得尊重，像教育人一样真实、自由地活着。人既要活在当下，更要仰望星空。这段文字，也充分地表达了我的教育与博客的热爱与关注：“除了活着，没有任何事情像教育这样让我们觉得，懂得爱的人，不囿于活在当下。即使活着，也没有像教育这样让我们觉得，仰望星空，可以如此炫美多姿。”

物我之境，教育是生命的自由表达。

三

人和人的主体性问题成为当今时代精神的精华——真正的哲学主题。“人的价值、确立人的历史主体地位，必须坚持马克思主义，严肃地、理智地、心平气和地以理服人，通过艰苦的理论探索和变革社会现实的实践活动来逐步提高人的价值和实现人的价值”，而在社会历史领域里活动的每一个人都是生命创造体，“都是带着激情、欲望、目的、动机的行动者，而这些行动者又是负载着文化的价值和意义的，都是文化价值主体的意向性行为者。”

人的完美形象是躯体、灵魂、存在、世界等。亚里士多德于《灵魂论》与《伦理论》中，完成了全生物界，配合于物身生理体系的一个精神体系：营养灵魂（植物灵魂）、感觉灵魂（植物灵魂）、理知灵魂（思想灵魂）。而第三种亦称精神灵魂，限于人类所独有，不是动物界所通有。动物凭直觉来感知世界，而人类凭借自己创造的符号来感知世界。人之所以为人，在于人拥有理性、从事符号化的活动等。教育的实践对象是人，它促进人从自然人走向社会人并有多种可能性发展。

除了用狭隘的教育视界，我们应该用更深、更广的维度去关心生命主体的人本身。《教育是有灵魂的》共列五章，分别为人论、师说、校长、纬语、微言，关注即为学生、教师、校长三类群体，另外就是在教育中追寻生命意义的自我。

学生，是一个自觉自为不断成长与发展的生命体，即为教育的主体。教育需要遵循自然的发展规律和个体差异，帮助主体在无心理恐惧、无成长压力、无学业负担等状态下自由、健康的发展。然而，诸如培养学习兴趣，学得一技之长，增强能力和才干，增广见闻，塑造个性等都只是教育的形式，而非教育的灵魂。教育的灵魂在于让学生学会成为他或她自

己学习的主人，提升其精神信仰，践行其生命价值。在教育实践中，我主张“顺性适道，和易以思”，执行自由、快乐、动态的“跳蚤课堂”，结合“龟兔赛跑”的教育启示总结出了“学能优化四项突破法”，引导学生走向“想学、真学、善学、乐学”。

教师是人类灵魂的工程师。而师魂，也绝非仅是师德这么纯粹、简单。教师应秉承“全人化教育”的观念，尊重学生主体，关注全体学生，促进全面发展。概括说来，教师应关注学生的生活实用或学业发展、生命成长或精神发育，即为育德、启智、养性。教师本身也是生命创造体的主体人，自己的发展与成就也不仅在三尺讲堂之上。我在讲学中谈及了成就名师的“三明主义”：一是读书明白；二是反思明理；三是实践明天。德能为主，专业发展：德本型、研修型、学者型，皆需要从德、能上准备。

张先华教授将他的《成功人生的五大主题》赠送与我，提点我“抵制异化，保持本性”。他说人是有追求、有文化、有思想、有创新、会说话的动物，一切为了人，但不是人为了一切。坚守教育，则需要“内在观照”与“外在超越”之平衡，才能使事业持续发酵，内心才能真正地宁静、纯粹、洁净。

校长是一所学校的灵魂。从秦汉时期的军官称谓到现今的学校行政负责人，校长都是一个群团的核心。而一所学校的教育使命、共同愿景、社会价值、办学策略、治理措施，是每个具有教育使命感与历史责任的校长应该思考与执行的。

譬如，全国十大明星校长祝启程先生，我教育生命成长的重要支撑和人生导师，他是最早认可、接纳、历练我并给我舞台的校长；四川省著名校长肖明华先生，给了我进一步学习与提升的空间和机会，以及工作中的指点与帮扶；拥有独特的办学思想和教育智慧的川派校长群体，支持我有了发表教育言说和实践体悟的机会与场所……

作为普通教师，我有幸走进学生、教师、校长等鲜活的生命主体，并保持教育良知觉察社会现象，将所观、所闻、所思写成故事。用教育故事的形式来记录自己的生命感觉和专业成长，既真实又自由。这些故事可转变为文字，时评、纬语、叙事……一则为教育本性的保持，二则是内心的觉醒。其实，就是与自己的生命对话。对话是内在的，发自内心的灵魂深处，不然便沦为谈话。

对话的主体是人，主题是教育。同时，个人在本质上是关联性的，人不能离开他人而存在。只有通过对话的生活，才能达到人性的圆满，或生活的至善。与自然对话，与社会对话，与他人对话，更要与自我对话。在教育上的认识，除了书本理论学习，我们应该站在巨人的肩膀上眺望，更要走向草根实践。“每个人都是一个深渊，当人们往下看的时候，会觉得头晕目眩”。这些巨人就是身边的教育专家、校长、教师和学生等，他们每个人都充满着想象和智慧。

父母赋予生命，社会激发思维，朋友促进成长。在一个共融的生活圈里，他们带给了

我很多，从而让我在认识上得到升华：教育是有灵魂的。

四

有灵魂的教育，意味着追求生命个体无限广阔的精神生活，追求人类永恒的终极价值：真、善、美、公平、自由和爱，以及建立与此有关的信仰。那种饱含对生命的终极关怀，对人的自由、公平和生存尊严的教育似乎已经远离我们，被淹没在功利、机械和异化的冰水之中。可以预见，未来浮出水面的将是一群“有知识无智慧、有目标无信仰、有规范无道德、有欲望无理想”的一代人。

《教育是有灵魂的》，是理想自我的教育诉求，也是现实自我的教育实践。它关心学生的生命成长，在意教师的生命价值，看重校长的生命意义，回归教育的生命本真。一言以蔽之，是在积极尝试着去寻找有灵魂的教育。

该书的顺利出版，应郑重感谢当代教育家、著名教育文学家傅东缨先生拔冗作序，他“大发现、深哲思、高境界”的大教育思想长期滋养着我，他“海纳百川，心豁空晴，锲而不舍”的教育情结和高尚师魂感化着我、他“观古今教育于须臾，抚中外教育于一瞬”的教育实践激励着我；著名教育专家姚文忠先生、刘裕权教授对书稿提出了建设性意见和建议，并长期悉心关照与指引我前行；四川大学出版社曾鑫编辑及同仁的辛勤工作，确保了本书的高质量、高时效出版……以及促进我思维发育、工作开展、生活幸福的朋友们及家人，在此一并致谢。

“身委缚，心自由；心倦怠，天空阔，笼天地于心，挫万物于文。”阅世尚浅，学养差异，形成仓促，终有缺憾。

2013年3月26日于成都麓山

Contents 目录

壹：人论

学习知道，你的梦有多深	003
为孩子心灵播种下学习的种子	006
生活是一棵长满可能的树：无标签自由生长	009
目标导学四步教学法：让学生成为自己的主人	018
学生创意版总结：孩子们内心都渴望成功	023
沟通对象是多样性的之“行孝不能等”	029
“跳蚤课堂”与学生的课堂注意力	033
心理能力训练：给学生心灵一片晴空	037
孩子的特长发展该听谁的	040
能否与孩子一起小学毕业	042
追寻儿童自然发展的根基	048
一朵鲜花能现出整个春天	054

贰：师说

亦谈有效的教学和成就名优教师	061
“三明主义”与教师专业成长	064
临床化“诊断”课堂亦有法	067
潇湘之行，观语文赛课有感	070
校本研修的意义、现状及构想	078
课改“戈多”：那些阳光，我的方向	080
教师不可或缺之教育专注	085
教师都有自己的PPDF工具吗.....	088
职场反思：教师DOS版的全球化	090
教育要培养丰富人性的人	094

叁：校长

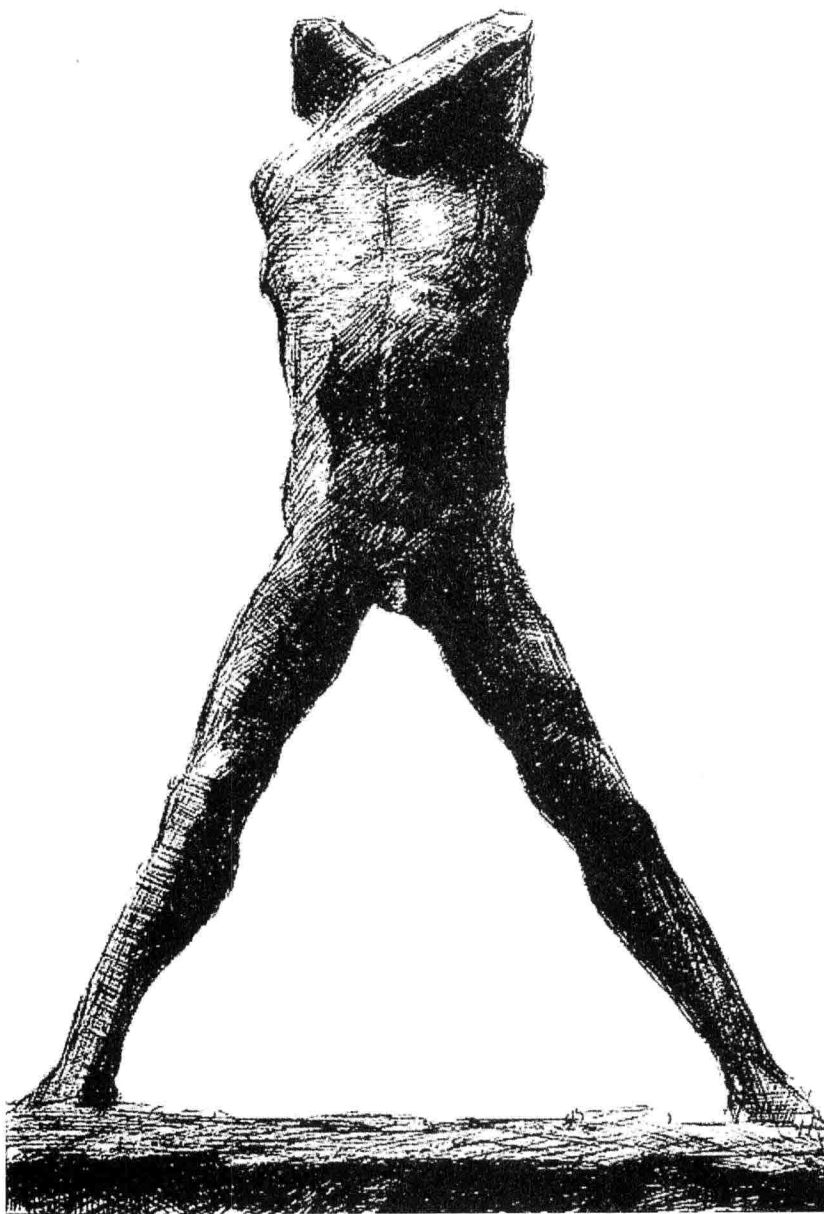
四川省初中课改共同体与川派教育	101
校长需要构建怎样的学校“品质屋”	107
校长不可或缺之心灵：兼论教育行政干预	109
略论治校十策：观《大秦帝国》之教育启示	112
祝启程：核心竞争力，为什么是东辰新教育	125
肖明华：素质教育，为学生未来发展的不同可能性开放	135
唐绍林：本真教育，精神成长过程的追寻	145
熊兴权：开垦“小农场”，试验“大教育”	153
张仕志：用“智慧教育”培育“智慧儿童”	156

肆：纬语

漫读“思维是有疆域的”	167
城市课程文化可否移植	170
教育评价与“浴池效应”启示	173
教育国际化是一种开放式实践	176
教育方式之论争：虎妈PK猫爸	181
闲谈“成绩”与“素质”的对话	186
人文坚守，足以让生命锃亮	188
惊诧于一种教育口号：人本教育	192
小升初“禁奥”并非切肤之痛	198
从一道仅4人做对的高考数学题说起	200
透视“超级中学”看脆弱的教育公平	203
从校园禁手机谈教育的理性与学生的自觉	205
回望民国教育：既不是历史也不是现实	207

伍：微言

端正人生，禾之为上	213
端禾田园，师人空间	214
端禾言说，对话教育	217



乔治·明尼大理石雕《青春期的我》（张弛野 钢笔画临摹）